



**Nr. 4783 / 06.040.2021**

## **CONTRACT DE PRESTARE SERVICII**

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice și a Hotărârii Guvernului nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice s-a încheiat prezentul contract de prestări servicii,

### **Intre :**

**SANATORIUL BALNEAR ȘI DE RECUPERARE TECHIRGHIOI** cu sediul în oraș Techirghiol, B-dul. Dr. Victor Climescu nr.34-40, cod postal 906100, județ Constanța, telefon 0241-481.711, fax 0241-735.705, email [sbtghiol@sbtghiol.ro](mailto:sbtghiol@sbtghiol.ro) Cod fiscal 4300868, cont IBAN deschis la Trezoreria Eforie, reprezentat legal prin **manager - Elena-Roxana ȚUCMEANU**, în calitate de **BENEFICIAR**, pe de o parte,

și

**S.C. DECODESIGN TEAM S.R.L.** cu sediul în Constanța, Str.Unirii Nr.19A (birou nr.1), et.3, județ Constanța, înregistrată la Registrul Comerțului cu numărul J13/1291/2010, având C.U.I. RO 27195087, cod IBAN:, cont deschis la Trezoreria Constanța reprezentată prin **administrator - CHIRILOV Marius**, în calitate de **Prestator (Proiectant)**, pe de altă parte.

### **2. Definiții**

2.1 În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.
- b. **beneficiar și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către beneficiar, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **servicii** - activități a căror prestare fac obiect al contractului;
- e. **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;
- f. **forța majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- j. **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.



### **3. Interpretare**

În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context. Referirile la orice parte vor include de asemenea și pe succesorii și cesionarii autorizați.

Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit. În scopul calculării perioadelor de timp exprimate în zile sau în Zile lucratoare, atât prima cât și ultima zi vor fi incluse. Dacă ultima zi a vreunui termen nu va fi o Zi lucratoare, respectivul termen va fi considerat împlinit în Ziua Lucratoare imediat următoare;

Titlurile din prezentul Contract sunt introduse doar în scopul facilitării referirilor și nu afectează interpretarea Contractului. Toate referirile din prezentul Contract la o “clauză” sau la o “anexă” trimit la clauza sau anexa corespunzătoare din prezentul Contract, dacă nu se menționează altfel;

Referirile la un acord sau document vor fi înțelese ca referiri la respectivul acord sau document astfel cum ar fi acesta modificat, completat, schimbat, reformulat la anumite intervale de timp.

### **Clauze obligatorii**

#### **4. Obiectul principal al contractului**

4.1 Prestatorul se obligă să presteze **servicii de revizuire, actualizare și completare a Studiului de fezabilitate pentru “Baza de Tratament cu bazine terapeutice și spații conexe medicale pentru maximizarea potențialului sanogenetic al apei și namolului sapropelic de Techirghiol”, elaborat inițial în iunie 2019. Aceste servicii constau în : actualizarea preturilor, a avizelor care un mai sunt valabile, completarea cu cerințe medicale, sanitare și epidemiologice, completare cu aparatura medicală nou aparută conform anexei la referatul de necesitate nr.3813/17.03.2021, precum și alte completări sau modificări impuse prin legislația incidentă aparută de la data întocmirii până în prezent.**

în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

4.2 Beneficiarul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate conform factura/ilor emisă/e de către prestator la predarea documentației/ilor după încheierea procesului/lor verbal/e de predare-primire .

#### **5. Prețul contractului**

5.1 **Valoarea totală platibilă prestatorului de către beneficiar pentru îndeplinirea contractului este de 49.800 lei, valoarea cu TVA fiind de 59.262 lei.**

5.2 Beneficiarul se obligă să plătească prestatorului în termen de maximum 30 zile de la emiterea facturii/lor .

#### **6. Durata contractului**

6.1 Prezentul contract intră în vigoare începând cu data semnării.

#### **7. Executarea contractului**

7.1 Prestarea serviciilor care fac obiectul prezentului contract se va face în termen de **30 de zile lucratoare** începând cu data de **08.04.2021**.

## **8. Documentele contractului**

8.1 Documentele contractului sunt:

- a) Referatul de necesitate cu anexa nr.3813/17.03.2021;
- b) solicitare SBRT cu nr. 1558/01.02.2021 inregistrata la CNI cu nr 4217/01.02.2021;
- c) Oferta **S.C. DECODESIGN TEAMS.R.L.** nr.2609/22.02.2021;
- d) Nota de estimare nr. 4329/30.03.2021;
- e) Nota justificativa nr. 4330/30.03.2021;
- f) lista de investitii actualizata.

## **9. Obligațiile principale ale prestatorului**

9.1 Prestatorul se obligă să presteze serviciile care fac obiectul prezentul contract în perioada/perioadele convenite și în conformitate cu obligațiile asumate.

9.2 Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele prezentate în oferta atasata la documentele contractului.

9.3 Prestatorul se obliga se elaboreze documentatia in conformitate cu legislatia solicitata.

**Documentatiile se vor preda in 2 exemplare originale si 1 (un) exemplar electronic pe baza unui proces verbal de predare-primire.**

9.4 Prestatorul se obliga la instruirea personalului sau in sensul interzicerii culegerii de date si informatii ;

9.5 Prestatorul este obligat sa aplice masurile tehnice si organizatorice adecvate pentru protejarea datelor cu caracter personal impotriva distrugerii accidentale sau ilegale, pierderii, modificarii, dezvaluirii sau accesului neautorizat, in conformitate cu Regulamentului U.E. 679/2016, aplicabil in RO din 25.05.2018, si alte prevederi legale pentru protectia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date.

## **10. Obligațiile principale ale beneficiarului**

10.1 Beneficiarul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate.

10.2 Beneficiarul se obligă să recepționeze serviciile prestate în termenul convenit.

10.3 Beneficiarul se obligă să plătească prețul către prestator în termenul de 30 zile de la incheierea procesului verbal de receptie.

10.4 Dacă Beneficiarul nu onorează facturile în termen de 30 zile de la expirarea perioadei prevăzute convenite, prestatorul are dreptul de a sista prestarea serviciilor. Imediat ce beneficiarul onorează factura, prestatorul va relua prestarea serviciilor în cel mai scurt timp posibil.

## **11. Sancțiuni pentru neindeplinirea culpabilă a obligațiilor**

11.1 În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și îndeplinească obligațiile asumate, atunci beneficiarul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală din prețul contractului respectiv 0,1% pentru fiecare zi de intarziere, incepand cu prima zi lucratoare dupa data scadentei, pana la indeplinirea efectiva a obligatiilor.

Totalul penalitatilor pentru intarziere in decontare poate depasi quantumul sumei asupra careia sunt calculate.



11.2 În cazul în care beneficiarul nu își onorează obligațiile în termenul convenit pentru efectuarea platilor, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,1% din plata neefectuată începând cu prima zi lucrătoare după data scadentei. Totalul penalitatilor pentru intarziere in decontare nu poate depasi quantumul sumei asupra careia sunt calculate.

11.3 In cazul incalcarii oricarei obligatii stabilite in sarcina prestatorului, contractul poate fi reziliat de plin drept, prin vointa achizitorului, cu notificare simpla, transmisa prin orice mijloc de comunicare, fara nici o alta procedura prealabila si fara interventia la instanta judecatoreasca.

### *Clauze specifice*

#### ***12. Alte responsabilități ale prestatorului***

12.1 (1) Prestatorul are obligația de a presta serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat.

(2) Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea.

12.2 Prestatorul este pe deplin răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

#### ***13. Alte responsabilități ale beneficiarului***

13.1 Beneficiarul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice informații pe care acesta le solicita și pe care le considera necesare îndeplinirii contractului.

#### ***14. Recepție și verificări***

14.1 Beneficiarul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din prezentul contract.

14.2 La finalizarea operațiunilor prestate se va întocmi de către prestator și înainta beneficiarului un deviz/raport pentru serviciile prestate, ce va fi semnat de reprezentantul SBRT, precum și procesul verbal de recepție.

#### ***15. Începere, finalizare, întârzieri, sistare***

15.1 Prestatorul are obligația de a presta serviciile care fac obiectul prezentului contract în perioadele convenite.

15.2 (1) Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare fază a acestora prevăzută a fi terminată într-o perioadă stabilită, trebuie finalizate în termenul convenit de părți.

(2) În cazul în care:

- i) orice motive de întârziere, ce nu se datorează prestatorului, sau
- ii) alte circumstanțe neobisnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator,



îndreptătesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

15.3 Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului, prestatorul nu respectă termenul de prestare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Modificarea datei/perioadelor de prestare se face cu acordul părților, prin act adițional.

15.4 În afara cazului în care beneficiarul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului.

### **16. Ajustarea prețului contractului**

16.1 Pentru serviciile prestate, plățile datorate de beneficiar prestatorului sunt cele stabilite în prezentul contract.

### **17. Protecția muncii**

17.1 Prestatorul se obliga sa asigure instruirea, insusirea si respectarea de catre angajatii proprii a masurilor de protectie impotriva riscurilor de vatamare specifice activitatilor desfasurate in vederea indeplinirii obligatiilor asumate prin prezentul contract.

17.2 Prestatorul va asigura :

- angajatilor proprii echipament individual de protectie corespunzator riscurilor de accidentare si imbolnavire profesionala la care pot fi expusi pe toata durata desfasurarii operatiunilor necesare pentru ducerea la indeplinire a obligatiilor asumate de catre prestator prin prezentul contract;
- pentru desfasurarea operatiunilor necesare indeplinirii obligatiilor asumate prin prezentul contract, numai personal a carui aptitudine pentru munca este certificata de medicul de medicina muncii conform legislatiei in vigoare (H.G. 1425 / 2006, actualizata, pentru aprobarea Normelor Metodologice de aplicare a prevederilor Legii securitatii si sanatatii in munca nr.319 / 2006).

17.3 Raspunderea privind comunicarea, cercetarea si inregistrarea eventualelor accidente de munca produse pe durata si in legatura cu executarea prezentului contract revine (sub toate aspectele si indiferent de gravitate) prestatorului.

### **18. Protecția mediului**

18.1 Prestatorul este responsabil cu gestionarea si eliminarea deseurilor de orice natura, rezultate in urma desfasurarii operatiunilor necesare pentru ducerea la indeplinire a obligatiilor asumate de catre prestator prin prezentul contract, cu respectarea legislatiei in vigoare in domeniul gestionarii transportului si eliminarii deseurilor (O.U.G. 195 / 2005 aprobata si modificata prin Legea 265 / 2006, actualizata, privind protectia mediului).

18.2 Prestatorul va asigura personal competent si instruit corespunzator cu privire la aspectele de protectia mediului specifice activitatilor desfasurate.

18.3 Beneficiarul nu va fi responsabil pentru nici un fel de daune-interese, compensații plătibile prin lege, în privința sau ca urmare a unui accident sau prejudiciu adus unui muncitor sau altei persoane vatamate din vina prestatorului.



18.4 In situatia producerii unui incident / accident cu impact de mediu din vina sa, prestatorul suporta costul pentru repararea prejudiciului potrivit principiului “poluatorul plateste” (O.U.G. 68 / 2007, actualizata, privind raspunderea de mediu cu referire la prevenirea si repararea prejudiciilor asupra mediului).

### **19. Cesiunea**

19.1 Prestatorul are obligația de a nu transfera total ci partial obligatiile sale asumate prin contract, fara sa obtina, in prealabil, acordul scris al beneficiarului.

19.2 Cesiunea nu va exonera prestatorul de nici o responsabilitate privind garantia sau orice alte obligatii asumate prin contract.

19.3 Prestatorul este pe deplin răspunzător față de beneficiar de modul în care îndeplinește contractul.

### **20. Amendamente**

20.1 Partile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

20.2 Cu exceptia celor prevazute in mod expres in prezentul Contract, nici o renuntare la vreun drept sau privilegiu decurgand din Contract, inclusiv renuntarea cu privire la o incalcare a oricarei prevederi din prezentul Contract nu va produce efecte decat daca este facuta in scris, iar , cu exceptia cazului in care se prevede altfel, renuntarea respectiva nu va produce efecte decat in situatiile si pentru scopurile pentru care renuntarea este acordata si o astfel de renuntare nu va functiona ca o renuntare cu privire la nici o prevedere a prezentului Contract si nici ca o renuntare referitoare la aplicarea sau o incalcare pe viitor a prevederii care a facut obiectul renuntarii.

20.3 Cu exceptia celor prevazute in mod expres in prezentul Contract, Partile convin ca nici o situatie de neexercitare sau de exercitare cu intarziere din partea oricarei Parti, a oricarui drept sau privilegiu in temeiul prezentului Contract nu va opera ca o renuntare la acestea. Prelungirea termenelor pentru executarea unei obligatii sau pentru o actiune in temeiul prezentului Contract nu va fi considerat ca o prelungire a termenelor pentru executarea unei alte obligatii sau actiuni.

20.4 Cu exceptia celor prevazute in mod expres in prezentul Contract, Partile convin ca nici o situatie de exercitare unica sau partiala a oricarui drept sau privilegiu in baza prezentului Contract nu va impiedica o exercitare ulterioara a aceluasi drept sau exercitarea oricarui alt drept sau privilegiu de catre oricare dintre Parti.

### **21. Forța majoră**

21.1 Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

21.2 Forța majoră exonerează partile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

21.3 Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.





SANATORIUL BALNEAR ȘI DE RECUPERARE TECHIRGHIOI  
MINISTERUL SĂNĂTĂȚII  
SANATORIUL BALNEAR ȘI DE RECUPERARE TECHIRGHIOI  
Bd. Dr. Victor Climescu, nr 34-40; Tel: 0241 481 711; Fax: 0241 735 705; Web: www.sbtghiol.ro

21.4 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

21.5 Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

## **22. Rezilierea contractului.**

22.1 Expirarea termenului pentru care a fost încheiat.

22.2 Nerespectarea, neexecutarea sau executarea defectuoasă ori cu întârziere de către prestator a obligațiilor asumate prin prezentul contract va duce la rezilierea unilaterală a contractului de către achizitor printr-o notificare scrisă adresată prestatorului cu 5 zile înainte, prin orice mijloc de comunicare, prevederile art.11.3 fiind pe deplin aplicabile.

22.3 Rezilierea pentru neexecutarea sau executarea defectuoasă ori cu întârziere a obligațiilor asumate prin prezentul contract este impusă părții în culpa fără punere în întârziere și fără a mai fi necesară pronunțarea unei hotărâri judecătorești;

## **23. Soluționarea litigiilor**

23.1 Beneficiarul și prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

23.2 Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative neoficiale, beneficiarul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, acestea se vor soluționa de instanțele judecătorești din Constanța.

## **24. Comunicări**

24.1 (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

24.2 Comunicările între părți se pot face și prin fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

24.3 Comunicările verbale nu se iau în considerare de niciuna dintre părți.

## **25. Limba care guvernează contractul. Clauze diverse.**

25.1 Limba care guvernează contractul este limba română.

25.2 În cazul în care oricare dintre prevederile prezentului Contract este sau devine ulterior nelegală, lipsită de valabilitate sau nesusceptibilă de a fi pusă în executare în conformitate cu legea aplicabilă, legalitatea, valabilitatea și posibilitatea de a pune în executare a celorlalte prevederi ale prezentului Contract nu vor fi afectate sau prejudiciate de acest eveniment.

## **26. Legea aplicabilă contractului**

26.1 Contractul va fi interpretat conform legilor române.



MINISTERUL SĂNĂTĂȚII

SANATORIUL BALNEAR ȘI DE RECUPERARE TECHIRGHIOI

Bd. Dr. Victor Climescu, nr 34-40; Tel: 0241 481 711; Fax: 0241 735 705; Web: www.sbtghiol.ro



Părțile au înțeles să încheie azi, \_\_\_\_\_, prezentul contract, in 2 (doua) exemplare, cate un pentru fiecare parte contractanta. Prezentul contract contine un numar de 8 (opt) pagini.

<b>Beneficiar,</b> <b>SANATORIUL BALNEAR SI DE RECUPERARE</b> <b>TECHIRGHIOI</b>	<b>Prestator.</b> <b>S.C. DECODESIGN TEAM S.R.L</b>
<b>MANAGER</b> Elena – Roxana ȚUCMEANU	<b>ADMINISTRATOR,</b> <b>CHIRILOV Marius</b>
<b>SDIRECTOR FINANCIAR CONTABIL</b> Mariana STAN	
<b>VIZA C.F.P.P</b> Florinela LUNGU	
<b>COMPARTIMENT JURIDIC</b> Ioana CASANDRA	